

Academia Juvenil del Sheriff logra graduación de jóvenes



EL Sheriff interino Joseph Cryan, a la derecha, felicita a Tamilore Fashae de Piscataway, Justyna Augustyn de Union, Tamiyah Holmes de Elizabeth y Tyson Dukes de Elizabeth, por haber recibido el Sheriff Froehlich Memorial Perseverance Award. La escena fue tomada durante la ceremonia de graduación de la Academia Juvenil del Sheriff.

Elizabeth, NJ- Un numeroso grupo de niños y adolescentes de nuestra área este verano lograron graduarse en la Academia Juvenil del Sheriff.

La iniciativa, que funciona hace años en el Condado de Union, posee un programa diseñado para familiarizar a los jóvenes con el papel de un oficial de policía. Funciona asimismo de

manera similar a una auténtica academia de policía para adolescentes interesados en convertirse en agentes.

“La Academia Juvenil tiene como objetivo enseñar a nuestros hijos sobre el cumplimiento de la ley y es un gran primer paso para los interesados en ese campo”, dijo el Sheriff interino Joseph Cryan. “Y por lo que he oído de

ustedes, se han logrado todas nuestras metas en este programa”.

Cryan también agradeció a los funcionarios de los distintos organismos encargados de hacer cumplir la ley que participaron en el programa. Entre esas instituciones aparecen, por ejemplo, el Departamento de Policía de Elizabeth, la Policía Estatal de New Jersey,

y el Departamento de Policía del Condado de Unión.

Los participantes en la Academia Juvenil recibieron experiencia práctica en una amplia variedad de servicios de emergencia y funciones de aplicación de la ley. Los jóvenes, además, tuvieron la oportunidad de conseguir una interacción positiva con los agentes durante su tiempo en el programa.

“Mostrarles el aspecto humano de este trabajo ayuda a nuestros jóvenes a conectarse con los oficiales de una manera que nunca pensé que fuera posible”, agregó el Sheriff interino.

La Academia Juvenil del Sheriff no es un simple ‘boot camp’ para jóvenes con problemas. Para inscribirse en el programa, los aspirantes deben tener un promedio mínimo de 2.70 (promedio B), cartas de referencia y escribir un ensayo explicando por qué al estudiante le gustaría asistir a la Academia Juvenil.

En el programa de dos semanas, los adolescentes participan en un régimen de entrenamiento físico dos veces al día mientras asisten a conferencias sobre como investigar la escena de un crimen y otros asuntos y disciplinas relacionadas con la profesión de agente.

Los niños también recibieron la visita de representantes del Ejército de Estados Unidos, la Policía Estatal de New Jersey y el FBI, el Departamento de Policía de Kenilworth y el Departamento de Policía de la Universidad Kean.

Este curso implicó visitas además a la Union County SWAT Range, la Cárcel del Condado de Union, el Departamento de Policía de Elizabeth y el Departamento de Policía del Condado de Union.

Nombran a Michael Frank como Sheriff Adjunto del Condado de Union



Los Freeholders del Condado de Union Vernell Wright y Bruce Bergen felicitan a Michael Frank al ser juramentado como Sheriff Adjunto (Undersheriff) del Condado de Union, durante una ceremonia en Elizabeth. Frank es veterano por 27 años de la Oficina del Sheriff del Condado de Union donde ha servido en capacidad de capitán en la División Administrativa. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

Elizabeth, NJ- Michael Frank, un experimentado agente que lleva 27 años laborando en la oficina del Sheriff del Condado de Unión, fue nombrado Sheriff Adjunto de la institución con el objetivo de cubrir la vacante que dejó el fallecido Ralph Froehlich.

Froehlich, quien dirigió la oficina durante muchos años y era considerado entre los mejores Sheriff de Estados Unidos, murió el pasado

Julio en esta ciudad.

Michael Frank recientemente se desempeñó como capitán de la división administrativa del departamento. Ahora sucede en el cargo a Joe Cryan, quien fue nombrado sheriff provisional tras el deceso de Froehlich.

Frank se encargará además de supervisar la división judicial de la oficina del sheriff y también a la unidad a cargo de investigar los escenarios de los crímenes e

identificar a las víctimas.

Joe Cryan, un asambleísta que representa al Condado de Union, ha dicho que está buscando el apoyo de los líderes demócrata del condado en un intento por obtener la nominación para el cargo de sheriff.

Ambos partidos tienen hasta el 10 de septiembre para elegir un candidato que compita en las elecciones de noviembre.

Cryan advierte que manejen más atentos al comenzar las clases

Como las vacaciones de verano están llegando a su fin y los estudiantes regresan a la escuela en todo el condado, el sheriff interino, Joseph Cryan, recordó a los residentes que deben tener más cuidado al manejar porque las calles ahora estarán más congestionadas.

Se trata de una época en que obviamente los choferes tienen que compartir las calles con los autobuses escolares, los niños caminando, y montando en bicicleta.

“Conducir con seguridad requiere constante atención del chofer hacia la carretera y para todo lo que se mueve a su alrededor”, explicó Cryan. “Una distracción o falta de atención podría ser mortal.”

Los autobuses escolares volverán a ser parte del tráfico durante las mañanas y las tardes. Por eso resulta importante obedecer las leyes de seguridad hacia los niños cuando los autobuses al momento de recojerlos y dejar estudiantes.

Los autobuses escolares utilizan luces amarillas intermitentes para alertar a los automovilistas que se preparen para parar.

Luces rojas intermitentes y una señal de stop brazo extendido son señales a los automovilistas que el autobús está detenido y los niños entrando o saliendo del vehículo. Se requiere parar el tráfico en ambas direcciones cuando las luces rojas están parpadeando en el autobús.

Los conductores tampoco deben pasar a un autobús escolar. Es ilegal y podría tener consecuencias trágicas.

Los niños son impredecibles y a menudo toman riesgos, ignorando o dejando de mirar a ambos lados al cruzar la calle.

“Los conductores deben estar alerta en todo momento. No hable por un teléfono celular mientras conduce y más importante aún: nunca envíe o lea mensajes de texto detrás del volante”, dijo el Sheriff interino.

“Las luces rojas en el semáforo no son un tiempo para revisar los correos electrónicos ni los textos. Un conductor distraído puede provocar accidentes en cualquier momento”.

Los padres de los adolescentes que ya manejan hacia su escuela tienen que inculcarles estas reglas

a sus hijos: especialmente lo relacionado con no recibir o leer mensajes de texto mientras conduce. Los padres que manejan tienen que dar un buen ejemplo. Los adolescentes aprenden a manejar observando a sus padres.

Caminar distraído también puede ser peligroso. Los estudiantes no deben estar atentos a los mensajes cuando caminan o cruzan la calle. Y los padres con niños que caminan hacia la escuela deben recordar a sus hijos acerca de los fundamentos de la seguridad de los peatones.

“Si todos nos mantenemos conscientes del entorno y prestamos atención, el nuevo año escolar puede ser más seguro”, añadió Cryan.

Para obtener información sobre la seguridad durante el regreso a la escuela visite el sitio electrónico Safety Council website www.nsc.org/safety_home/SafetyObservances/Pages/BackToSchoolSafety.

**Diga
Lo Lei En
LA VOZ**
www.lavoznj.com

AVISO PUBLICO de la CIUDAD DE ELIZABETH REPORTE DE RENDIMIENTO ANUAL Año Fiscal 2013 Plan Consolidado

Notificación de Disponibilidad de las Copias Borrador del Reporte de Rendimiento Anual para Comentarios del Público durante el Período que Termina el 22 de Septiembre, 2014

Por requisito de la Regulación del Plan Consolidado del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (24 CFR 91.520), el 26 de septiembre del 2014 la Ciudad de Elizabeth presentará un Reporte de Rendimiento Anual sobre las actividades utilizadas por las adjudicaciones recibidas por el Plan Consolidado, Community Development Block Grant (CDBG), Home Investment Partnership (HOME) Program y Emergency Shelter Grant (ESG) Program, para el Año Fiscal 2013 (desde el 1 de julio de 2013 al 30 de junio de 2014).

El 16 de julio de 2013, la Ciudad de Elizabeth presentó un Plan Consolidado subrayando las estrategias y un Plan de Acción de un año para el Año Fiscal 2013 para viviendas, personas desalojadas, y otras necesidades especiales, además de actividades de desarrollo económico dirigidas a cumplir las siguientes metas generales de los Programas de Planificación y Desarrollo Comunitario: proveer vivienda adecuada, un medioambiente sano y expandir oportunidades económicas. El Reporte de Rendimiento Anual cubre los objetivos del Plan Consolidado, y las evaluaciones y cumplimientos de su desempeño durante el Año Fiscal 2013.

Audiencia Pública - Comentario del Público - Una audiencia pública fue programada para el martes, 26 de agosto a las 12:00 del mediodía, en los salones del Concejo Municipal, City Hall, 3er Piso, 50 Winfield Scott Plaza, Elizabeth, N.J., para permitir al público en general ofrecer comentarios sobre y obtener copias del Borrador del Reporte de Rendimiento Anual para el Año Fiscal 2013. (El edificio del ayuntamiento (City Hall) está preparado para dar acceso a los discapacitados). Los comentarios pueden también presentarse por escrito a: Jessica M. Topolosky, MPA, Bureau of Community Development, Rm., #114, City Hall, 50 Winfield Scott Plaza, Elizabeth. Cualquier comentario que se reciba se considerará e incluirá en la presentación final. El período para el comentario del público termina el 22 de septiembre de 2014.

Copias del borrador del Reporte del Rendimiento Anual se pueden obtener en las Oficinas de Información Pública, del Ayuntamiento (City Hall), Room #211, 50 Winfield Scott Plaza, Elizabeth, o llamando al (908) 820-4030. Todos los comentarios recibidos se considerarán en la última copia oficial del Reporte de Rendimiento Anual. El plazo para ofrecer comentarios termina a las 4:00 p.m., del 22 de septiembre, 2014.

**Eduardo J. Rodríguez, Director
Dept. of Planning & Community
Development
(908) 820-4160**

**J. CHRISTIAN BOLLWAGE
ALCALDE**